

Coop-Kater «Mickey» angefahren und verletzt

Kater «Mickey», der oft vor dem Coop beim Vaduzer Städtlemarkt anzutreffen ist, wurde von einem Auto angefahren. Die Besitzerfamilie schreibt auf Facebook: «Unser geliebter Kater hat seinen Oberarm gebrochen.» Das Tier musste operiert werden. Nun wird der 16-jährige Kater «Mickey» zur Heilung für mehrere Monate zu Hause bleiben. Eine aufmerksame Einkäuferin hat bemerkt, dass es dem Kater nicht gut geht und die Tierärztin alarmiert. «Wir bedanken uns von Herzen bei ihr», schreibt die Besitzerfamilie. (vb)



Kater «Mickey» Bild: Archiv

Prüfungserfolg

Herzlichen Glückwunsch

Frederick Bierreth aus Mauren hat von der Universität Basel für seine Dissertationsarbeit mit dem Thema «Herzinsuffizienz» die Promotion zum Doktor der Medizin erhalten. Die Familie und Freunde gratulieren ihm ganz herzlich zu seinem Erfolg. Den Gratulationen schliesst sich das «Vaterland» gerne an.



Frederick Bierreth Bild: pd

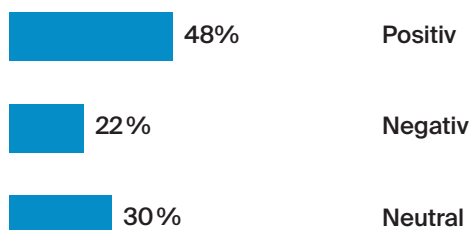
Dienstjubiläum

30 Jahre bei der VP Bank

Elisabeth Senti feiert morgen, Mittwoch, 1. Januar, ihr 30-jähriges Dienstjubiläum bei der VP Bank. Mit Elisabeth Senti verfügt die VP Bank über eine besonders erfahrene und fachlich versierte Sachbearbeiterin Payments. Die Mitarbeitenden und Kunden der VP Bank schätzen ihre Genauigkeit und Verlässlichkeit und greifen gerne auf ihr umfangreiches jahrzehntelanges Fachwissen zurück. Die VP Bank gratuliert Elisabeth Senti herzlich zu diesem Jubiläum und dankt für ihre wertvolle Mitarbeit sowie ihre langjährige Unternehmenstreue. Der Gratulation der Firmenleitung schliesst sich das «Vaterland» gerne an.

Umfrage der Woche

Frage: Wie fällt ihre persönliche Bilanz des Jahres 2019 aus?



Endstand von gestern Abend: 445 Teilnehmer.
Jetzt mitmachen auf: www.vaterland.li

Impressum

Herausgeber: Vaduzer Medienhaus AG
Geschäftsführer: Daniel Bargelze
Chefredaktor: Patrik Schädler (sap)
Druck: Samedia Partner AG, 9469 Haag

Adressen:
Vaduzer Medienhaus AG, Postfach 884, 9490 Vaduz
Tel. +423 236 16 16, Fax +423 236 16 17

Redaktion: Tel. +423 236 16 16, E-Mail: redaktion@vaterland.li, sport@vaterland.li
Inserate: Tel. +423 236 16 63, Fax +423 236 16 17, E-Mail: inserate@vaterland.li
Abonnementdienst: Tel. +423 236 16 61, E-Mail: abo@vaterland.li
Internet: www.vaterland.li

Heute kein Vaterland im Briefkasten?

Dann rufen Sie von Montag bis Freitag, 7.30 – 10.00 Uhr, unsere Abo-Hotline unter +423 236 16 61 an. Nachlieferung erfolgt bis mittags.

Vaterland

Ein Feuerwerk an spannenden Geschichten

Am 5. Januar erscheint der 26. Jahrgang der «Balzner Neujahrsblätter.»

Alle Jahre wieder – erscheinen die Balzner Neujahrsblätter. Sie gehören inzwischen zu Balzers wie der Föhn. Und auch der dazugehörige Anlass zur Präsentation der Blätter ist inzwischen fixer Bestandteil, der schon lange über die Grenzen der südlichsten Gemeinde hinausstrahlt und immer auf grosses Interesse stösst. Denn die Präsentation der Balzner Neujahrsblätter ist für viele zur Tradition und einem Anlass geworden, wo man sich nach den Feiertagen trifft und mit guten Wünschen am Neujahrsapéro das neue Jahr beginnt. Am kommenden Sonntag ist es nun wieder so weit. Im Kleinen Gemeindesaal Balzers wird der 26. Jahrgang der Balzner Neujahrsblätter präsentiert. Der Anlass beginnt um 18.30 Uhr und wird von Solistinnen und Solisten der Balzner Operette musikalisch umrahmt.

«Mission B» – für mehr Biodiversität

Im Mittelpunkt des Anlasses steht das Thema Biodiversität. Bettina Walch, Projektleiterin von «Mission B» von Radio und Fernsehen SRF, stellt diese viel beachtete Initiative zur Förderung der Biodiversität vor und Jörg Tanner, Gemeindepräsident von Sargans, informiert



Redaktionsmitglied und Altregierungschef Hans Brunhart sowie die Gemeinde Balzers laden erneut zur Präsentation der Balzner Neujahrsblätter. Bild: Archiv

über die Umsetzung entsprechender Projekte durch Gemeinde, Schulen und Private in Sargans. In einer anschliessenden Diskussion vertiefen die Referierenden zusammen mit Claudia Ospelt-Bosshard, Projektleiterin Naturgarten bei der LGU, das wichtige Thema.

Die neue Ausgabe der populären Jahresschrift wird zudem

eingehend vorgestellt und an die Einwohnerschaft von Balzers kostenlos abgegeben. Und so viel darf verraten werden: Sie enthält ein Feuerwerk an spannenden und anregenden Themen: Man kann unter anderem über Naturgefahren wie die rheintalseitigen Lawinen in Balzers lesen. Oder aber über Lebensgeschichten, über Aus-

einandersetzungen mit der Obrigkeit und mit Fläsch, über eine Meuterei im Balzner Kaufhaus sowie über einen Balzner Eisenplastiker und über das zentrale Thema Biodiversität. Die einladende Gemeinde Balzers und das Redaktionsteam freuen sich über eine grosse Zahl von Besucherinnen und Besuchern. (pd/dv)

Landesspital: Helmuth Vogt neuer Stiftungsratspräsident

Die Regierung hat Nachbesetzungen im Stiftungsrat des Landesspitals vorgenommen. Neuer Präsident des Stiftungsrats wird Helmuth Vogt.

Die Mandatsperioden des Präsidenten des Stiftungsrats, Michael Ritter, sowie der Stiftungsratsmitglieder Michaela Risch und Karl-Anton Wohlwend laufen per Ende 2019 aus. Mit Regierungsbeschluss vom 27. Dezember 2019 wurde Helmuth Vogt zum neuen Präsidenten des Stiftungsrats des Liechtensteinischen Landesspitals ernannt. Helmuth Vogt hat in Fribourg und Bern Zahnmedizin studiert und ist in eigener Praxis in Triesen tätig. Er kennt das Landesspital auch aus seiner Tätigkeit als Belegarzt in zahnmedizinischen Belangen. Als neue Mitglieder des Stiftungsrats wurden Caroline Egger-Batliner und Alexandra Oberhuber-Wilhelm ernannt.

Dem ausscheidenden Präsidenten und den ausscheidenden Mitgliedern des Stiftungsrats dankt die Regierung für die geleistete Arbeit und wünscht ihnen für die Zukunft alles Gute. Ihnen oblag die Umsetzung der im Jahr 2012 definierten Strategie, bei der vor allem die Qualität im Vordergrund stand. Durch systematische und konsequente strategische



Helmuth Vogt ist in eigener Praxis in Triesen tätig. Bild: pd

Arbeit ist es ihnen gelungen, die gesetzten Ziele zu erreichen. In ihre Zeit fiel auch die Etablierung einer erfolgreichen Kooperation mit dem Kantonsspital Graubünden, welche dem Landesspital wertvolle Impulse sowohl hinsichtlich der Leistungen als auch der Etablierung hoher Qualität gibt.

Der Stiftungsrat des Landesspitals wird durch Harriet Thöny und Reto Nick komplettiert,

welche aufgrund der versetzten Mandatsperioden von der Regierung in einem früheren Beschluss von Januar 2018 bis Dezember 2021 ernannt wurden. Die Regierung dankt den bestehenden und den neu bestellten Mitgliedern für die Bereitschaft, im Stiftungsrat des Liechtensteinischen Landesspitals mitzuwirken und wünscht ihnen bei der Ausübung dieser Aufgabe viel Freude und Erfolg. (ikr)

Bettina Walch im VR von «Radio L»

Rundfunk Die Regierung hat für die Mandatsperiode Januar 2020 bis Dezember 2023 ein neues Mitglied des Verwaltungsrates des Liechtensteinischen Rundfunks bestellt. Es handelt sich um Bettina Walch, Mitglied der Programmleitung von Radio SRF 3 und damit Teil des Kadern von Schweizer Radio und Fernsehen. Sie war in den 1990er-Jahren als «Wetterfee» bei «Meteo» bekannt. Walch ist spezialisiert auf inhaltliche sowie technisch innovative Grossprojekte für Radio, TV und Online-Kanäle. Die neu gewählte Verwaltungsrätin ersetzt Martin Risch, dessen Amtsperiode Ende 2019 endet. Weiterhin im VR bleiben die Präsidentin Hildegard Hasler, Manuel Walser, Christian Stärkle und Markus Klement. Die Regierung dankt dem neu bestellten Mitglied für ihre Bereitschaft, im Verwaltungsrat des LRF mitzuwirken. Dem ausscheidenden Verwaltungsratsmitglied dankt die Regierung für die geleistete Arbeit. (ikr)



Bettina Walch Bild: pd